

出國報告（計畫類別：考察）

臺北市大同區 **108** 年度基層
建設人員出國考察--參訪日
本關東地區考察報告

服務機關：臺北市大同區公所

姓名職稱：何里長英輝等 17 人

派赴國家：日本

出國期間：108 年 4 月 8 日至 108 年 4 月 12 日

報告日期：108 年 6 月 10 日

摘要：

臺北市大同區擁有豐富的歷史文化，是臺北盆地淡水河東岸地區最先開發的區域，具有古蹟、寺廟與豐富觀光及文化資產。但也正因屬早期發展區域，如何將大同舊有文化資產與新文化創新及觀光旅遊相結合，並發展吸引國際旅遊觀光景區，對於大同老舊社區在都市更新與古蹟文化發展間取得平衡亦是重要指標與課題。故臺北市大同區 108 年度基層建設人員出國考察係以日本關東地區相關景點進行參訪考察，關東地區指日本本州中部偏東瀕太平洋的地區，由茨城縣、栃木縣、群馬縣、埼玉縣、千葉縣、東京都、神奈川縣所構成，有時還會加上山梨縣。其以首都東京為中心，居住人口超過 4 千 3 百萬，聚集超過日本三分之一的人口；以關東地方 1 都 3 縣為核心的東京都會區（首都圈），人口逾 3 千 7 百萬人，是世界最大的都市圈。日本國是亞洲東部太平洋上的一個群島國家。西隔東海、黃海、朝鮮海峽、日本海同中國、朝鮮、俄羅斯相望，東臨太平洋。領土由本州、北海道、九州、四國四個大島和 3900 多個小島組成，本州島是日本最重要的島嶼。工業產值佔工農業總產值的 90%，主要工業部門有電子、鋼鐵、汽車、電機、造船、石油化學、紡織等。造船噸位長期位居世界首位，有“造船王國”之稱。紡織工業和電器電子工業在工業中佔有一定地位。工業臨海分佈是日本經濟地理的一大特點，工業生產集中在太平洋沿岸地區。人口約 1 億 2,734 萬，國土總面積為約 37 萬 7,930 平方公里，本次活動前往日本關東地區相關景點進行參訪考察日本最大的平原關東平原，西北側為山地，東南側鄰太平洋。南關東與茨城縣南西部：政權所在地（鎌倉、江戶〈明治以後的東京〉）以龐大消費力成為經濟的中心，並以其為中心形成經濟圈。企業總部的東京一極集中現象十分顯著，使得東京「首位都市」化。

本次考察重點主要為探訪東京都為中心點與其鄰近縣市經歷史痕跡如何進行重建與其近年發展。期望能藉由亞洲鄰近國家所推動的經驗，透過實地體驗，再結合本區處理作為與地區意見，進而能激發出嶄新的想法與優化作為，以落實為民服務，加強區政管理，讓為民服務工作更能有效回應民眾需求。

目次

壹、計畫緣起	3
貳、考察目標	4
參、考察實施計畫	5
肆、考察行前會議	7
伍、考察任務分工表	8
陸、考察過程	10
柒、考察心得	31
捌、考察建議	32
玖、附錄	34

壹、計畫緣起

在關東地區，包括了從日本的首都東京開始，茨城縣，櫛木縣，群馬縣，埼玉縣，千葉縣和神奈川縣。日本的大門東京國際機場（羽田機場）和成田國際機場都位於這裡。

世界數一數二的大城市東京是很多樣化的，有可以感受到歷史和文化的淺草，也有充滿著年輕人的文化的原宿和渋谷等。千葉縣是成田國際機場的所在地，外籍遊客到訪日本都要先經過這一個大門。東面是太平洋，西面面向東京灣，比較溫暖的氣候也盛產水果等的農作物，1月至5月是農產草莓盛產季。位於東京都北邊的埼玉縣有從江戶時代殘留下的街道的川越地區，有「小江戸」之稱。位於北關東的群馬縣有在日本全國都很有名的草津溫泉，冬天還會有多個滑雪場開放，是冬季運動很受歡迎的地方。臨近輕井澤町是日本長野縣東部的町屬北佐久郡。以避暑、山莊而聞名，有大量的觀光客湧入，並為地方交付稅不交付自治體。1964年的東京奧運會和1998年的長野冬季奧運會都在這裡有項目進行，是世界唯一的一個冬季、夏季奧林匹克運動會均設有比賽場地的町。

因此鑒於本市將於2019年舉辦保生文化祭、霞海城隍文化節等堪稱臺灣觀光慶典的代表作，為使活動舉辦順利並推廣及行銷臺北，特舉辦本次考察作為本市基層人員學習觀摩之行，以關東區做為考察中心，並前往其鄰近縣市考察歷史軌跡、現代發展、城鄉合作、觀光與交通等，讓2019臺北宗教文化節舉行時，也讓參與貴賓同時體驗臺北之美。



（東京都）神田祭

（圖片摘錄自日本旅遊網）

貳、考察目標

日本關東地區東京是經濟大國—日本的首都，位於日本列島中部、本州關東平原南端，東南瀕臨東京灣、面向浩瀚太平洋。行政區劃為都，面積 2162 平方公里，是世界最大城市之一，並且也是公認的現代化國際城市。第二次世界大戰中遭受空襲，戰後重建的街道寬敞，建築整齊。藉此考察機會作為本市社區內重要街道設計之參考。除了復原為日本全國的政治中心外，也是全國最大的工業城市，同時又是日本經濟、商業、金融中心。大部份擁有宏厚資本的公司都會集中在東京，全國各大銀行、總行或主要分行設在東京，東京和紐約、倫敦、香港一樣，為國際金融中心之一。東京除了為日本政治、經濟中心外，也是全國的文化教育中心。各類大專院校都會在東京內。東京是全國最大的交通樞紐，是日本鐵路、公路、航空和海上交通的中心，並且有飛機和輪船通向世界各地，是全國高速鐵路幹線的匯合點，東京的高速公路幹線可以通向日本全國各地，東京港是東京的重要門戶，與橫濱、神戶、名古屋稱為日本的四大港，年吞吐量相當之驚人。本次活動望汲取相關經驗，以提升本市與鄰近城市的互動合作，帶動我市的繁榮與其經濟活動。

東京都擁世界文化遺產及保存江戶到大正時期之古老建築物。一個即是川越小江戸街道兩百五十年以上古街道，為日本保留最完整明治時代的建築，國家指定保護的古蹟，從 17 世紀江戶時代的"城下町"，豪華壯麗的倉庫式建築的商家鱗次櫛比，整座城市還被指定為日本傳統的建築物群保存地區。其中冰川神為川越指定文化遺產為良緣聖地，擁有全日本最長參拜道，歷史約 1500 年也是人氣結婚典禮舉辦地，更是求姻緣的聖地。而最具代表性的寺院之一成田山新勝寺自西元 940 年開寺，院內有為數眾多的建築物被指定為重要文化財，從這裡並可細細體會江戶中期到後期，建築物所展現的莊嚴氣氛。此外，本次前往位於東京都作為中心的鄰近城市簡稱關東地區，該地區不但具有許多人文景致，也是日本國內重要的觀光推廣地區。除了有熱門的輕井澤與草津之外，還有溫泉與暢貨中心等。

參、考察實施計畫

一、計畫內容：

- (一) 依據：本區實施「108 年度基層建設人員出國考察」計畫，係依據下列規定辦理：「臺北市府各機關學校公務人員出國及赴大陸地區案件處理要點」、「臺北市基層建設人員出國考察實施計畫」暨「臺北市各區公所辦理基層建設人員出國考察實施計畫」。
- (二) 前往國家及城市：日本-關東地區。

二、出國日數及人數：

- (一) 出國日數：5 天。
- (二) 出國人數：17 位里長。

三、出國行程：

日期	參訪行程及機關	參訪主題及重點
第 1 天 04/08(星期一)	1. 成田山新勝寺→ 2. (文創)川越 小江戸街道散策 3. 日本最大鳥居—冰川神社	1.市區街景規劃 2.神社、懷舊的街道和特色美食 3.古老建物保存之參考
第 2 天 04/09(星期二)	1. (產業行銷)季節果園採果 2. (觀光行銷)東方小瑞士.浪漫歐風小鎮~輕井澤	1.縣內果園農特產交流。 2.明治時期就已開發約 600 公尺的典雅街道上有東方小瑞士之稱，日本有代表性的避暑勝地。 3. 聖保羅教堂建於 1935 年，與日帝國大飯店設計同一人，
第 3 天 04/10(星期三)	1. 鬼押出園 2. 白絲瀑布 3. (觀光行銷)日本千年名湯.草津溫泉 4. 西之河原公園散策 5. 輕井澤溫泉	1. 1783 年淺間山噴火時誕生的溶岩。 2. 日本千年名湯草津溫泉街有歷史的老舖和式旅館和現代化大飯店櫛比鱗次。
第 4 天 04/11(星期四)	1. (文創)六義園 2. 淺草觀音寺 3. (觀光行銷)東京晴空塔.350M 4. 台場海濱	1. 江戸時代的の二大公園之一六義園。 2. 東京最古老的觀音廟淺草觀音寺

		3. 東京晴空塔取代臺北 101 的 509 公尺成為全球第二高建築。 4. 台場新都心充分利用臨海副都心地區的優越立地條件建為「東京的新名景點」
第 5 天 04/12(星期五)	1. AEON MALL 幕張新都心	1. 日本第 3 大商場

四、出國計畫目的：

- (一) 參訪成田山新勝寺，神社、懷舊的街道和特色美食，增加基層建設人員日後精進社區內重要街道之參考。
- (二) 參訪冰川神社，為川越指定文化遺產為良緣聖地，擁有全日本最長參拜道，增加基層建設人員日後精進之參考。
- (三) 參觀小川戶川越，保存江戶到大正時期之古老建築物，做為基層建設人員對古老建物保存之參考。
- (四) 參觀六義園，代表東京庭園，擁有平坦步道與平緩小丘，最適合日間漫步的公園，增加基層建設人員日後精進社區內公園之參考。

五、預期效益：

- (一) 里鄰公園、空地綠美化及社區發展與基層息息相關，透過本次交流使本所人員在執行上有創新作為與想法。
- (二) 環境保護、資源再利用之永續發展是現代都市發展趨勢上不可缺少之議題，透過本次考察以增加基層建設人員對於社區環保的新思維。
- (三) 本區位於本市核心區，主要以商業發展為主，但本區在鄰里公園、空地綠美化等仍不遺餘力，透過本次考察增加基層建設人員社區營造的新思維。
- (四) 重建觀光老街市集：本區位於北市核心區域，主要以商業發展為主，但因開發較早多屬舊社區，透過本次基層建設人員考察，期能建立觀光老街特色，打造商圈文化以營造社區新思維。

肆、考察行前會議：

一、時間：108年3月15日上午10時00分

二、地點：本所第1會議室

三、主持人：周主任秘書明怡

記錄：吳沛蘋

四、出(列)席人員：本區里長

五、主席致詞：各位里長大家好此次出國考察請注意個人安全，參訪期間提醒您將貴重物品隨身攜帶。下車時請注意車型、車號及集合時間、地點，以免停車時找不到車子。並請務必於約定時間內準時集合上車，以免影響旅遊行程。參訪途中與團體脫隊請原地等候導遊領隊。

六、業務課報告：本年度基層人員出國考察由臺灣運達旅行社辦理，各位里長關於此次行程若有任何問題請踴躍提問。

七、參訪關東地區機關預定提出問題

(一) 考察主題一 重建觀光老街市集

問題：【川越小江戶街道】整座城市被指定為日本傳統的建築物群保存地區。現代被譽為小江戶，至今仍完美保存著昔日日本風情。其保存之道為何？

(二) 考察主題二 善用傳統文化資源提振地方觀光

問題：如何善用傳統文化資源如知名神社【冰川神社】結合觀光資源？

(三) 考察主題三 六義園 參訪

問題：為代表江戶時代的二大公園之一，保存綠化社區內公園之參考？

八、台灣運達旅行社程簡報及注意事項說明(詳說明會資料)

九、意見交流：(略)

十、主席結論：感謝各位里長撥冗參加這次行前說明會，在此預祝各位考察順利，同時期待藉由此次參訪行程帶回更豐富的「日本經驗」以回饋地方。

十一、散會：12時30分

伍、考察任務分工表：

一、考察方式：

採分組考察方式，分為3組：

第1組考察主題：重建觀光老街市集

第2組考察主題：善用傳統文化資源提振地方觀光

第3組考察主題：六義園參訪

二、任務分工表：

編號	職銜	姓名	職稱	組別	任務分工
1	領隊	周大民	導遊		
2	考察第1組組長	何英輝	里長	1	參訪第1組 組長 規劃參 訪行程-重建 觀光老街市 集
3	考察第2組組長	賴徐玉枝	里長	2	參訪第2組 組長 規劃參 訪行程-善用 傳統文化資 源提振地方 觀光
4	考察第3組組長	周志賢	里長	3	參訪第3組 組長 規劃參 訪行程-六義 園綠化庭園 參訪
5	基層建設人員	高大陸	里長	1	攝影
6	基層建設人員	黃世輝	里長	1	接待
7	基層建設人員	鄭錦泰	里長	1	接待
8	基層建設人員	陳靜筠	里長	1	記錄
9	基層建設人員	許美智	里長	1	記錄
10	基層建設人員	劉福永	里長	2	攝影
11	基層建設人員	呂國維	里長	2	接待
12	基層建設人員	陳穎慧	里長	2	記錄

13	基層建設人員	吳振明	里長	2	記錄
14	基層建設人員	陳豐祥	里長	3	攝影
15	基層建設人員	張艷鴻	里長	3	接待
16	基層建設人員	沈春華	里長	3	接待
17	基層建設人員	陳玉女	里長	3	記錄
18	基層建設人員	張賦脈	里長	3	記錄

陸、考察過程：

一、考察行程：

(一) 考察日期：108 年 4 月 8 日至 108 年 4 月 12 日。

(二) 考察地點：

日本共有一都(東京都)、一道(北海道)、二府(大阪府、京都府)及 43 個縣。全境由本州、四國、九州、北海道四個大島和三千多個小島組成。全國共分為七個行政地區，即東北、關東、中部、近畿、中國、四國、九州地區。人口約 1 億 2,734 萬，其中城市人口佔 67% 以上，成為全世界人口密度最高的國家之一。主要民族為大和族，還有極少數的阿伊努族、北海道的蝦夷人。日本國土南北狹長，四季分明，也是一個多山國家。因為日本是島嶼國家，四面環海，在環境保護上，日本是世界上最早面臨大規模公害的國家，並在 1960 年代後期開始積極立法減排，至 21 世紀全國主要大氣污染物全部達到環境標準。由於高度經濟成長期以後日本飲食文化的變化及海外農產品的輸入，日本的農林水產業在 20 世紀開始出現農田與人工林的閒置，漁業資源減少等問題。自 1970 年代以來，相較於其他國家森林面積的持續萎縮，日本的森林覆蓋率一直保持在三分之二上下。2012 年，日本的森林面積達 253,203 平方千米。

本次前往日本國內的關東地區進行考察，位於日本列島中部、本州關東平原南端，東南瀕臨東京灣、面向浩瀚太平洋。行政區劃為都，面積 2162 平方公里，是世界最大城市之一，並且公認的現代化國際城市。包括了從日本的首都東京開始，茨城縣，櫛木縣，群馬縣，埼玉縣，千葉縣和神奈川縣。日本的大門東京國際機場（羽田機場）和成田國際機場都位於這裡，是全國政治、經濟、交通及文化藝術的中心，更加是亞洲區最具潮流氣息的城市。東京不但人口密集，同時也是各種物資與各類資訊的巨大集散地。除了長期作為亞洲金融、貿易等經濟活動的要地之外，近年來亦成為亞洲流行文化的傳播中心。儘管東京在都市發展上如同許多國際大都市，經常出現日新月異的變化，但在發展的同時仍舊保留了許多歷史文物、古蹟與一些傳統儀式、活動，現代與傳統共存成為這座城市的一大特徵。

(三) 考察行程表：

- 04/08—桃園國際機場—東京成田空港—成田山新勝寺—川越・小江戸街道散策—日本最大鳥居～冰川神社(特別贈送：釣平安鯛求籤體驗)→飯店
- 04/09—季節果園採果趣(特別加贈安排園區內食放題)→東方小瑞士・浪漫歐風小鎮～輕井澤(聖保羅教堂・輕井澤銀座羅曼蒂克大道)～咖啡屋品嚐咖啡或果茶—潮人聖地～PRINCE OUTLET
- 04/10—鬼押出園→白絲瀑布→日本千年名湯・草津溫泉巡禮～享受溫暖足湯～獨有湯畑景觀～西之河原通溫泉小街散策(特別贈送品嚐當地名物～溫泉饅頭每人一粒)→西之河原公園散策—輕井澤溫泉
- 04/11—六義園→淺草觀音寺→安排登東京晴空塔 SKY TREE・350M 空中走廊→免稅店→日本偶像劇聖地・台場海濱商城～～眺望東京灣&彩虹大橋
- 04/12—日本第 3 大商場 AEON MALL 幕張新都心→成田國際空港／桃園國際機場

	
(說明) 里長於機場內合影	(說明) 里長於成田機場外合影

二、考察內容：

(一) 考察地點：

1. 【成田山新勝寺】

日本全國知名的寺院，一年造訪的參拜者超過 1,000 萬人，於 2018 年迎向開基 1080 年。自西元 940 年開寺以來，已成為日本最具代表性的寺院之一，供奉本尊不動明王。以建造於通往本堂石梯上的「仁王門」及建於本堂右前方的「三重塔」為首，寺院內有為數眾多的建築物被指定為重要文化

財，從這裡並可細細體會江戶中期到後期，建築物所展現的莊嚴氣氛。另外緊臨的成田山公園以 3 座池塘為中心，亦是心靈休憩的最佳場所。每年櫻花季節到來時，成田山公園裡約 350 棵櫻花(櫻花種類:染井吉野・垂枝櫻花)盛開更是吸引當地民眾前來參拜兼賞花。據說開山緣起是因御護摩祈禱而使平將門之亂止息，之後御護摩祈禱便一直傳承至今。該儀式的重頭戲是將稱為護摩木的特殊柴火，投進火光搖曳的御護摩火焰中。境內的仁王門、光明堂、釋迦堂等諸多堂塔伽藍皆為國家指定重要文化財，在各個御堂可祈求開運解厄、飛黃騰達、生意興隆、實現戀情等心願。境內亦備有約 3.5 個東京巨蛋（165,000 平方公尺）的遼闊公園腹地，讓人能在西洋庭園、三座池塘、雄飛瀑布等美景療癒下，度過悠閒的時光。從成田站前綿延約 800 公尺的表參道有特色名產也成為魅力之一。

	
(說明) 成田山新勝寺留影	(說明) 成田山新勝寺留影
	
(說明) 成田山新勝寺留影	(說明) 成田山新勝寺留影

2. 【川越・小江戸】

江戶時代，此地是繁榮發展的川越藩城下町，有「小江戸」之稱。市內城跡、神社、寺院、古蹟、歷史建物眾多，文化財數量在關東地方僅次於神奈川縣鎌倉市、栃木縣日光市，被國家認定為「歷史都市」（埼玉縣唯一）。由於未受戰爭與地震破壞，市內保留大量歷史風貌，每年吸引約 620 萬人次

前來觀光。本市地處武藏野台地北端，荒川與入間川在市內匯流。平安時代，河越館豪族河越氏挾著此地地理要衝興起，是鎌倉幕府御家人之一。室町時代，上杉氏家宰太田道灌築河越城，成為上杉氏及之後北條氏於武藏國的據點。戰國時代，此地也是決定關東平原霸權的河越夜戰舞台。河越夜戰被列為「日本三大夜戰」之一。此地發展早於江戶，又有「江戶之母」之稱。

街道兩百五十年以上古街道，為日本保留最完整明治時代的建築，國家指定保護的古蹟，街道旁造酒廠、鐘樓、郵局林立及合菓子店等等...。您可漫步於古街道上細細品味日本古風。從 17 世紀江戶時代的"城下町"，豪華壯麗的倉庫式建築的商家鱗次櫛比，整座城市還被指定為日本傳統的建築物群保存地區。由於它有著特殊的城市佈局，所以又被譽為小江戶。以一番街為中心的幸町、元町和仲町附近一帶，保留著在關東地區也是屈指可數的古城風貌。



3. 【冰川神社】

川越冰川神社據說創建於距今約 1500 年前的古墳時代，擁有從 1457 年武將太田道灌建造川越城以來一直作為該城守護神而受到崇敬的歷史。這裡祭拜的「五柱神」，由於各個神靈在神話中也互有家族關係，所以自古便以「家庭圓滿之神」、「夫婦圓滿、締結姻緣之神」之姿受人們信仰。傳說如果把神社境內的白色小石子帶回去妥善保管就能締結好姻緣，在尋求姻緣的男女之間相當熱門。現在的本殿建築物施有精緻的雕刻；而神社的收藏品，則有很多被指定為川越市有形文化財產的畫軸和繪馬等等以歷史意義來說也很有價值的作品。全年的活動很多，像在新年開運大祈願祭時，就有如果有幸獲授就能一整年福氣滿滿的「撒福錢」儀式等，眾多參拜者在此地熱鬧非

凡。除了能夠祈求姻緣、家庭圓滿之外，還包括祈求身體健康、商運繁盛、安產、求子等等福報。

	
(說明) 冰川神社釣平安鯛求籤體驗	(說明) 冰川神社釣平安鯛求籤體驗
	
(說明) 冰川神社釣平安鯛求籤體驗	(說明) 冰川神社留影

4. 【輕井澤】

輕井澤位於長野縣東南部，有小瑞士之稱。輕井澤位於淺間山的山麓平地上，四周為淺間山、鼻曲山、碓冰嶺等山峰所包圍，地處夏季氣候涼爽，海拔約 1000 公尺的高原地帶，這裏落葉松和白樺樹生長茂盛，自然環境宜人，所以從 19 世紀末開始就作為日本有代表性的避暑勝地而發展至今。

輕井澤有舊輕井澤、新輕井澤、南輕井澤及鹽澤等觀光區域，最熱鬧的為舊輕井澤及新輕井澤。在明治時期便已經開發的舊輕井澤銀座通約長 600 公尺，洋式商店林立，建築瀟灑著歐風。輕井澤車站前有一座占地 4 萬 6 千平方米左右的矢崎公園，是市民休閒的好去處。三笠大道從車站筆直往北延伸，路邊建有舊三笠旅館，被列為國家重要文化財。另外在舊輕井澤主街道，各種餐廳、咖啡館、精品屋和流行商品專賣店鱗次櫛比，這些多彩的設施使這個度假區成為年青人樂於光顧的地方。南輕井澤及鹽澤則集合了各種美術館。輕井澤車站周圍有幾家出租自行車的鋪子，不少人租來自行車去風景區兜風或鑽入森林享受森林浴。附近還有野營地和網球場，並有滑冰場、

高爾夫球場等完備的體育設施，另外還有鹽壺和星野等溫泉。輕井澤不只能避暑，一年四季都可以來這裏休閒娛樂。江戶時代時，輕井澤是中山道上的一個宿場，其東側為中山道上著名的碓冰峠，因為翻越碓冰峠要花不少時間，所以往來的旅人往往會在輕井澤留宿休息後再出發，輕井澤也因此得以繁榮。在輕井澤宿（舊輕井澤）的附近還有沓掛宿（中輕井澤）、追分宿（信濃追分），合稱「淺間三宿」，是眺望淺間山勝景的寶地。明治時代時，雖然輕井澤一度因宿場町的功能喪失而沒落，但 1886 年夏天加拿大傳教士 Alexander Croft Shaw 來訪，覺得此地景色很有故鄉多倫多的味道，於是 1888 年時便在這裡興建了第一座別墅，並向友人廣為宣傳。之後，經許多傳教士和外國人、名人介紹，紛紛建起了別墅，作為國際性的保健休假地而聞名。同年，信越本線的長野段開通，設置了輕井澤站。1893 年翻越碓冰峠的鐵路繼之竣工，從此可直通東京，山明水秀的輕井澤遂拜交通便利之賜，很快地吸引了許多傳教士、知識份子、文化人的到訪，一躍而為知名的避暑勝地。1918 年西武鐵道率先進行計畫性開發，1945 年東急電鐵也投入資本開拓，輕井澤更進一步進化為休閒、渡假勝地。1964 年的東京奧林匹克運動會綜合馬術比賽在此舉行，1998 年長野冬季奧林匹克運動會的溜石餅比賽也在此舉行，成為夏季·冬季兩次的奧林匹克運動會項目舉辦地。輕井澤保護著清純的環境，推進發展哺育具有高級文化和傳統的地區。

	
(說明) 輕井澤合影	(說明) 輕井澤 表參道參觀

5. 【聖保羅教堂】

建於 1935 年，與日帝國大飯店設計同一人，美國的建築師監督，日光的宮廷的宮廷名匠施工，美麗的三角屋頂曾獲美國建築學會大賞。

輕井澤聖保羅教堂是美國建築家安東尼·雷門(Antonin Raymond)以歐

洲的鄉間教堂風格所建造的教堂。木造的建築與水泥石板混合素材讓這個教堂獲選現在摩登建築 the DOCOMOMO 100 之選。優美的森林搭配古典的教堂建築，形成一種浪漫唯美的畫面。三角形屋頂和尖塔已經成為輕井澤的象徵。因為堀辰雄在其小說《木之十字架》裏描述「在輕井澤聖保羅教堂結婚可以得到很多人的祝福」，使得許多情侶嚮往在這裡舉行婚禮。從往日的名星西鄉輝彥到歌手吉田拓郎等，有許多日本名人都在這裡舉辦婚禮，使得輕井澤聖保羅教堂成為辦婚禮的盛地。



(說明)里長於聖保羅教堂內留影

6. 【鬼押出園】

鬼押出園為世界三大奇景之稱，於天明3年（西元1783年），淺間山火山爆發噴發出的黑色岩漿在冷卻後，形成一個南北長12公里、東西寬3公里的特殊地形，而且加上噴發的岩漿鋪蓋了地表上各種不同的東西，起伏的地形彷彿如鬼魅出岩，十分奇異，順著自然觀察遊步道可觀賞到各種奇岩怪石，其中最大石塊長達20公尺。「鬼押出」這個名稱，據當地人傳說是當火山爆發時鬼怪在火山口暴亂，把岩石推下來而形成的，因激烈的火山爆發所製造出的奇特景觀，如今被列為世界3大奇景之一，也成為了位於上信越高原國立公園內的淺間高原的知名風景名勝。

園內設有表參道、裏參道、高山植物觀察(770公尺)以及裏之院參道(1.2公里)4條登山路線，每條皆可沿途觀賞火山劇烈爆發所形成的遍地的石獅子岩及親子岩等大地的天然岩石藝術，高山美景的美更是不在話下。坐落於高山上的是祭祀火山爆發犧牲者的淺間山觀音堂，由此可盡收淺間高原乃至白根山全景於眼底。園內四處設有避難處，是防範如今尚噴著白煙的淺間山所設置，令人親身體會到大自然的力量。另外，這裡可觀賞到數百種難得一見的野生高山植物。

	
(說明) 鬼押出園合影	(說明) 鬼押出園合影
	
(說明) 鬼押出園享用當地特色料理	(說明) 鬼押出園合影

7. 【白絲瀑布】

白絲瀑布在連接輕井澤和北輕井澤的白絲高地路上,落差 3 米,寬度 70 米的人工瀑布。與河水直接流下的瀑布不同,由於是地下水從岩石的表面湧出的瀑布,透明度高的水如細絲般,以一定的水量掉下的模樣,被當作是白絲的瀑布,最特別的在於並非溪水,而是淺間山貯存的地下水、富士山積雪融化之雪水,沿著蜿蜒岩石陡壁分成上百條瀑布傾瀉而出,像白絲綢般細緻美麗、潔白無瑕、清澈透明見底。瀑布被周圍的綠色所環繞,在盛夏比起街中空氣顯得很清涼。細小的瀑布水濺起時使人心情愉快,變得想永遠注視著。到了秋天的話周圍的樹變成紅葉,紅葉的紅和瀑布的白的對比形成美麗的景色。



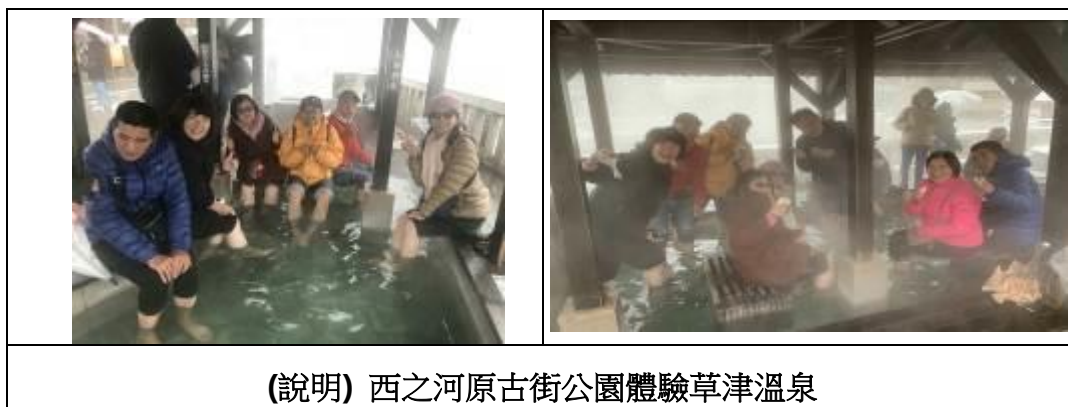
(說明) 輕井澤 白絲瀑布觀景

每年夏天舉行點燈活動(白糸の滝イルミネーション),是日本點燈遺產之一特色文化,另外冬天 2 月時舉行夜間冰柱點燈(氷柱白糸イルミネーション)。

ョン），當打上燈光的白絲瀑布點上燈後，真的美麗動人又浪漫。

8. 【西之河原古街、公園】

西之河原公園是位於日本群馬縣吾妻郡草津町西之河原，群馬縣地處日本的關東地區，該區群山密布，而每座山都有不同的山勢和變化，且均會湧出含蘊礦物質的溫泉水，到處都可以看見溫泉水湧出地面，匯集成溫泉池並且在和中央山泉匯流一起前先流到山谷的暖溪裡，形成有熱水的小瀑布。其中較著名的有「加仁溫泉」、「草津溫泉」、「水上溫泉」等，而「西之河原公園」就是在草津溫泉的範圍內，是一處著名溫泉公園，該溫泉公園一片寧靜安祥，四周森林密佈環抱，還有許多溫泉源頭，源泉水流湧到各不同的溫泉旅館，連接各溫泉池之間有優美的步行小徑，間中你會看到溫泉溪流的小瀑布，潺潺水聲醒目悅耳，特別是在冬天漫天飛雪鋪滿樹梢或屋頂和大地，但就在四周白雪皚皚覆蓋中只見溫泉池中冒著騰騰白煙熱氣仿是仙境，不如親入其境親身體會，而只憑筆墨描繪是難以感受的。這裡有露天溫泉風呂，其中大的約有 500 平方公尺，可同時容納百人以上，這裡不像一般的綠意盎然，而是獨特的荒涼淒美，特別是其免費溫泉池更廣受歡迎，溫泉池就分佈在公園溪邊，它是用天然石塊砌成，男女也用竹籬笆分開，只見泉水自山隙中湧出，整片溪流充滿白煙，試問浸泡在溫度適宜的溫泉水中，挨著寧靜的角落，輕倚石旁，呼吸周邊清新空氣，放鬆身體享受帶點野外風味的西之河原露天溫泉是何等愜意。



9. 【草津溫泉】

連續 12 年被《日本溫泉 100 選》評鑑為第一名的超級名泉「草津溫泉」位於日本群馬縣吾妻郡草津町的溫泉名勝地，其起源已有千年之久。草津溫

泉的 pH 值在 1.7 至 2.1，是強酸性硫黃泉具有醫療功效更是林羅山的日本三名泉之一。

源于江戶時代的獨特入浴法「時間湯」和「湯揉」等習俗聞名于世。溫泉的水質良好，以「湯田」為中心的溫泉街饒有情趣，極富魅力。除了堪稱日本第一的自然湧出量外，在旅行行家選出的「日本溫泉百選」中，更連續 16 年獲得日本之首，是名副其實，代表日本的溫泉地。

	
(說明) 草津溫泉表參道特色標誌	(說明) 草津溫泉表參道特色造影

10.【六義園】

六義園是德川五代將軍德川綱吉側用人柳澤吉保在下屋敷打造的大名庭園。1695 年（元祿 8 年），柳澤拜領約 2 萬 7 千坪的加賀藩舊下屋敷，之後花費七年時間造山、引入千川上水水源造池，完成此座回遊式築山泉水庭園。1702 年（元祿 15 年），庭園與下屋敷一同完成。之後將軍綱吉曾多次到訪，光是有紀錄的就高達 58 次，可見吉保的寵臣地位與當時庭園的高評價。柳澤家下任當主吉里由甲府轉封大和郡山，六義園逐漸荒廢。明治初期，三菱財閥創業者岩崎彌太郎收購六義園，整頓自維新後荒廢的庭園，並在周邊建造紅磚牆。在經歷關東大地震後，1938 年（昭和 13 年）贈與東京市。1953 年（昭和 28 年）被指定為特別名勝。六義園以杜鵑花聞名，「說到駒込就是杜鵑綻開之街」，是此地象徵性的存在。庭園入口附近的枝垂櫻也是著名賞櫻景點。草皮維護也十分完備，是都內頗具代表性的日本庭園，海外遊客眾多。



(說明) 六義園合影



(說明) 六義園園區內造景

11.【淺草觀音寺】

淺草寺又名金龍山淺草寺，位於日本東京都台東區淺草二丁目，是東京都內歷史最悠久的寺院。山號為金龍山，供奉的本尊是聖觀音。原屬天台宗，於第二次世界大戰後獨立，成為聖觀音宗的總本山。觀音菩薩本尊通稱為「淺草觀音」。江戶時代後半，境內「仲見世」地區開始出現商店與芝居小屋，亦有賣藝人集中，成為當時庶民的娛樂中心。直至近代，淺草依然是平民的繁華街，娛樂場所發達，淺草寺作為此處地標。明治初期被指定為公園地，**1885 年（明治 18 年）**於表參道兩側的「仲見世」漸漸變成近代的磚造建築物。**1917 年（大正 6 年）**開始上演日本語的喜歌劇「淺草 OPERA（淺草オペラ）」，於電影普及之前，大眾演劇盛極一時。第二次世界大戰後的淺草，由於東京都內其他娛樂場所的多樣化發展，而經歷一時衰退。但是作為東京代表性的觀光地，加上羽子板市、燈籠花市等活動，觀光客與善信不絕。一年人次有 **3000-4000 萬人**。按照寺院、神社的參拜、觀光人數排行，這裡是日本第一。主參道上遊人終日絡繹不絕，元旦三天的參拜者達到百萬人以上。每月一八日的吉日或「茶湯月參講」的功德日之時，大殿內信者雲集，祈禱聲充耳不絕。



(說明) 淺草文化觀光中心里長合影



(說明) 淺草觀音寺里長合影

12. 【東京晴空塔】

東京晴空塔又譯稱東京天空樹、新東京鐵塔，是位於日本東京都墨田區的電波塔，由東武鐵道及其子公司東武塔晴空塔共同籌建，於 2008 年 7 月 14 日動工，2012 年 2 月 29 日完工、同年 5 月 22 日正式啟用。其高度為 634 公尺，於 2011 年 11 月 17 日獲得金氏世界紀錄認證為「世界第一高塔」，成為全世界最高的自立式塔形建築[2]；目前亦為世界第二高的人工構造物，僅次於哈里發塔。東京晴空塔的建造目的，是為了降低東京市中心內高樓林立而造成的電波傳輸障礙；並且因應日本的類比電視服務於 2011 年 7 月 24 日終止後，需要建立一座高度達 600 公尺等級的高塔取代東京鐵塔（333 公尺）作為數位無線電視的訊號發射站。東京晴空塔不只是一座電波塔的興建，而是一個綜合都市開發計劃。除了鐵塔主體之外，東京晴空塔尚有其他附屬設施，構成一個完整的街區。此塔高 634 公尺的展望電塔，超越東京鐵塔的 333 公尺，成為僅次於杜拜里法塔 828 公尺，並取代臺北 101 的 509 公尺成為全球第二高建築。



13. 【台場新都心】

自船之科學館眺望包括富士電視台本社大樓（照片中左方建築）在內的台場大樓群。

東京臨海副都心是日本東京都規劃的第 7 個副都心，地跨多個行政區，面積達 442 公頃。1989 年開始建設，土地均為填海得來，由屬東京灣填海地 10 號地的江東區有明、同填海地 13 號地的港區台場、江東區青海及品川區東八潮構成，主要由東京都都市整備局及東京都港灣局計劃管理。其官方

暱稱是彩虹城，但曾長期擔任東京都知事的石原慎太郎將整個臨海副都心稱為「台場」，因而官方與民間常以此代稱。曾獲選入日本國土交通省主辦的「都市景觀 100 選」。以「劇場型都市空間」的設計理念，充分利用日本屈指可數的觀光地東京臨海副都心地區的優越立地條件，為國內外顧客提供購物、休閒遊玩及舒適的空間，讓顧客親歷驚奇和感動，因此而將成為「東京的新名景點」。



20. 【AEON MALL 幕張新都心】

AEON 是一個全日本的大型連鎖購物中心，由日本永旺株式會社經營，日本永旺株式會社是由國內外 142 家企業組成的大型跨國零售集團，1989 年集團名稱由原日本佳世客整合設立，2001 年 8 月 21 日正式確定為永旺株式會社。永旺是日本著名零售集團公司，為日本及亞洲最大的百貨零售企業之一。作為日本頂尖零售企業，永旺集團旗下包括 AEON Co. Ltd. 及一百多間附屬公司。AEON Co. Ltd. 擁有逾 30 年經營零售業務之經驗，尤以經營綜合購物百貨公司為其核心業務。加強集團經營體制構建，併為持續不斷的改革；堅持以顧客為出發點，追求和平的產業，大眾的產業，地域產業並付諸實施，是永旺的行動方針和宣言，為顧客奉獻豐富多彩的生活是每個員工的行動指南。永旺集團旗下擁有：JUSCO 吉之島綜合百貨超市、MAXVALU 食品超市 WELCIA 醫葯超市、MINISTOP 便利店、DIAMOND CITY 商業開發、品牌專賣店以及 AEON 金融業務等多種業態。集團透過永旺（香港）公司於國內投資成立了廣東吉之島和深圳永旺等兩家合資公司，並開設了多家

綜合百貨商場。イオンモール AEON MALL 幕張新都心為日本第 3 大商場集娛樂、購物、美食餐飲為一體的綜合性大型購物商場。

（二）參訪機關及參訪項目：

1.參訪機關1：川越市廳舍

（1）參訪項目1：【川越小江戸】

以完整保留日本江戸時期古老歷史、傳統文化、許多文化遺產聞名。日本江戸時期以青磚瓦片製造的倉庫群及被指定為文化財的古老住宅等古老風味的建築並排街道兩側為首，世代相傳的百年老店及日式甜點商店等林立，四處都充滿著古舊情懷。除此之外還可以參觀建於 1457 年的「川越城」以及具有歷史的寺院、博館、美術館，可以感受到濃厚的文化氣息。川越城、江戸城及岩槻城同在幕府時期建造的關東三城之一，曾經發展至 17 萬石之城鎮。川越在日本江戸時期為河中心，建築受江戸風格影響最深，因此又名「小江戸」。東京經歷 1923 年的關東大地震及第二次世界大戰浩劫，日本江戸時期遺留下來的城堡、住家等古代建築，幾已被毀壞殆盡，觀光客要體驗昔日的日本傳統文化，非小江戸川越莫屬。

由於距離東京不到 1 小時，故近年成為日本國內外可以容易體驗日本古代氣息的熱門景點。每年 10 月中旬舉辦的「川越祭」是被日本指定為「重要無形文化財」的「川越氷川節神轎行事」，每年出動大約 15 座山車，約有 100 萬人共襄盛舉。想要親身瞭解日本文化，小江戸川越是個值得造訪的景點。在著名的一番街是小江戸川越最具特色的地區，鐘樓、大正浪漫夢大道等許多具有歷史景觀的建築集中於此。雖然大多數的建築是在 1893 年川越大火後重建，但保持良好的舊建築彌足珍貴，也被指定為「重要傳統建造物群保存地區」。其中「大澤家住宅」是 1792 年所建的，唯一被指定為「重要文化遺產」。

（2）參訪項目2：【冰川神社】

冰川神社占地不大，位於川越市郊區，約莫有 1500 年歷史，已被川越市登錄為指定文化遺產。在通往旁邊冰川會館一側，坐落有全日本最大的木造鳥居，高達 15 公尺，由下往上看，令人心生敬畏。神社內祭祀著夫婦神與其孩子，以及夫婦神之一奇稻田姬命的雙親，因此神社主要祈求的正是戀愛、夫婦圓滿、家庭圓滿一類。冰川神社除了有各式各樣設計精巧可愛的御守，還有巫女們每天早上在神社境內撿拾後，加持並祈求的姻緣石，

每日限量 20 個。另外，想抽籤的話，不同於一般神社，這裡可是要用釣的，相當新奇有趣。此外，還有販售巧妙的赤緣筆，透明的筆蓋代表男生，筆身上端代表女生，當鉛筆越削越短，也就代表兩人緣分越來越近。冰川神社不但靈驗，還有許多有趣的求緣小物，怪不得讓女孩們不辭千里也要到這裡祈求良緣。在每年的夏季，神社也都會舉辦風鈴祭，大家把心願寫上風鈴紙片，掛在神社準備好的藤架上，坐在底下，看著陽光透過七彩風鈴灑在地上，聽著微風吹過傳來的叮鈴叮鈴聲，令人心情療癒又消暑，每年也都吸引大批遊客前往觀看。

2.參訪機關2：東京都廳

(1)參訪項目1【淺草觀音寺】

淺草寺被拍攝過無數次，可能是東京最有名的寺院。它是東京都內最古老的佛教寺院，五重塔、線香的氣味與大大的屋簷吸引訪客進入過去的東京。通向淺草寺的仲見世通上，有一整排販售工藝品、伴手禮以及各種點心與輕食的店家，其總數約 100 間。您一整年都可以參加舉辦於淺草寺的季節活動，這裡的知名活動包含 5 月有名的淺草神社三社祭相關的活動，還有 7 月的酸漿花市以及 12 月的毬子板市集。這座寺院有一段有趣的歷史。根據傳說，當初是由兩位漁夫在現在的墨田川撈起觀音金像的。儘管兩人曾數度嘗試將那尊觀音像歸還到河裡，祂卻每次都會回到他們手上。後來兩人明白祂其實是觀音菩薩，便開始祭祀那尊佛像。雖然淺草寺建於 628 年，但它曾在第二次世界大戰中燒毀，並在戰後重建，因此目前紅色寺院的風格相當現代。

(2)參訪項目2：【東京晴空塔】

2012 年落成的東京晴空塔和東京鐵塔一樣，是為了發送電視訊號而興建的。由於市區的高樓越來越多，東京鐵塔的無線電視訊號發送品質逐漸受影響。為了改善訊號干擾問題並迎接數位電視時代的來臨，日本各主要電視台便聯手推動新鐵塔的興建計畫。最後由東武鐵道提供押上的貨物車站作為基地，並出資興建這座高達 634 公尺的新東京鐵塔——東京晴空塔（Tokyo Skytree）。2012 年完工啟用後，東京晴空塔不但成為世界第一高塔，也躍升為東京最熱門的觀光景點。

不過東京晴空塔不只是座塔，東武鐵道還以晴空塔為中心，打造了一座微型城市。整個園區包含購物商場、餐廳、辦公大樓、水族館、天文館、

博物館及車站，這些附屬設施與東京晴空塔合稱為「東京晴空鎮」。東京晴空塔最著名就是登上這座全球第一高塔的觀景台眺望全東京，東京晴空塔的觀景台共有兩處，分別是 340~350 公尺高的「天望甲板」，以及 445~450 公尺高的「天望迴廊」，每年湧入許多觀光人潮。

(三)參訪過程：

1.參訪【果園農特產】、【輕井澤】、【聖保羅教堂】

(1)簡介

【果園農特產】

縣內各地的果園一年四季可以享受採摘梨、梅子、葡萄、桃、櫻桃、草莓、藍莓、蘋果等水果的樂趣。新鮮的水果十分受歡迎。行程特別安排農場採果體驗並交流農特產。

【輕井澤】

輕井澤位於日本長野縣東部，因為地屬高寒地區氣候，夏季涼爽、冬天寒冷，成為許多民眾喜愛的避暑勝地。它的森林，湖水和瀑布吸引著許多來這放鬆身心的遊客，同時，這裡的時髦的購物廣場和精美的餐廳也讓許多人慕名而來。高聳屹立於輕井澤這個小城的是海拔 2550m 的淺間山，一座活火山。早在 19 世紀 80 年代，西方的傳教士們第一次從東京來到這避暑的時候就開始對這塊地方產生了極大的興趣。現在的日本天皇也是在這打網球的時候邂逅了他的妻子。約翰列儂和小野洋子當初也經常來著度假，這塊地域也一直是大城市的人們來蓋建度假小屋的人氣選擇。從大型的購物廣場到博物館，婚禮小教堂到寧靜的湖泊，豪華的飯店到租用的自行車，還有玻璃吹製工業，國際會議（例如七國集團交通部）和體育大賽（例如 IGF 世界業餘錦標賽）的舉辦地。輕井澤是長野縣最大規模的度假小城。輕井澤海拔 1000 m，自然空氣清新宜人，遊客們可以租用自行車，穿梭於復古風味街道上的林蔭小道。輕井澤最知名的景點是當初西方傳教士們蓋建的那些可愛的小教堂。特別是蕭紀念禮拜堂和聖保羅天主大教堂，還有一些有著歷史意義的飯店，舊三笠飯店（就是一個明治時代由西方設計，日本當地匠工蓋造的例子，現在已經成為了一個博物館）和貴氣的萬平飯店以它的那些尊貴的入住客人而聞名。

	
說明：與銷售中心人員合影	說明：里長位於草莓園內合影
	
說明：里長體驗採草莓留影	說明：里長交流合影
	
說明：里長體驗採草莓留影	說明：里長體驗採草莓留影

圖1、輕井澤埼玉縣果農特產交流

(2)考察主題

重建觀光老街市集：近年來臺北市市集商圈經常與人車混亂、交通亂象畫上等號，其原因大多為商圈內未加以規劃管制道路，僅在例假日或特定時段加以管制，造成商圈內交通擁擠人車爭道情形，更不乏商家任意將車輛駛入卸貨佔據巷道，自用車任意併排停放占用道路、機車自行車如入無人之境等，因此可參考本次活動中前往的輕井澤、西之河原古街、川越小江戶等建立集市商圈，發展商圈特色，但同時完善規劃商圈內交通亂象等問題，若可打造出商圈文化且兼顧交通與旅人安全，相信對我區各大商圈二次發展定有益處。



說明：川越.小江戸表參道 街廓整齊

說明：川越.小江戸表參道傳統建築

說明：輕井澤 傳統建築

說明：西之河原古街特色造景

圖2、參訪觀光老街市集與建築

1、與本市/區迪化街業務/政策比較表

比較項目	川越小江戸	本市/區
街廓整齊度	傳統街廓保持完善且整齊清潔	街道略顯雜亂
觀光吸引力	傳統建築保持完善具觀光吸引力	整體觀光吸引力不足，文化、人文可再提升

2.參訪【川越小江戸】

以完整保留日本江戸時期古老歷史、傳統文化、許多文化遺產聞名。日本江戸時期以青磚瓦片製造的倉庫群及被指定為文化財的古老住宅等古老風味的建築並排街道兩側為首，世代相傳的百年老店及日式甜點商店等林立，四處都充滿著古舊情懷。除此之外還可以參觀建於 1457 年的「川越城」以及具有歷史的寺院、博物館、美術館，可以感受到濃厚的文化氣息。川越城、江戸城及岩槻城同在幕府時期建造的關東三城之一，曾經發展至 17 萬石之城鎮。以一番街為中心的幸町、元町和仲町附近一帶，保留著在關東地區也是屈指可數的古城風貌。



圖3、參觀川越小江戸街道與傳統建築

(2)考察主題

善用傳統文化資源提振地方觀光：本次考察中前往了冰川神社、淺草觀音寺、成田新勝寺，該三處共同之處為以傳統神話帶動地方歷史打造觀光宗教特色，藉此吸引觀光客，此舉除增進觀光產值亦可帶動地方產業發展。我區內各家宗教寺廟林立，且具有霞海城隍廟、保安宮等知名廟宇，因此如將區內像是大稻埕等早期發展地區，夾帶宗教文化資源，可以打造出一套傳統文化的觀光吸引力，並且藉以帶動地區再次發展與觀光效應。



圖4、參訪淺草觀音寺周邊商圈景觀及設施

表2、與本市/區宗教寺廟業務/政策比較表

比較項目	冰川神社	本市/區(霞海城隍廟、保安宮)
建築特色	莊嚴壯觀深具日本神社特色	莊嚴壯觀深具臺灣早期宗廟特色
觀光吸引力	周邊設施完善具觀光吸引力 各式各樣的御守、緣結物、幸運物具有特色。	周邊設施未做規劃略顯不足

3.參訪【冰川神社】

(1)簡介:

川越冰川神社據說創建於距今約 1500 年前的古墳時代。擁有從 1457 年武將太田道灌建造川越城以來一直作為該城守護神而受到崇敬的歷史。這裡祭拜的「五柱神」，由於各個神靈在神話中也互有家族關係，所以自古便以「家庭圓滿之神」、「夫婦圓滿、締結姻緣之神」之姿受人們信仰。傳說如果把神社境內的白色小石子帶回去妥善保管就能締結好姻緣，在尋求姻緣的男女之間相當熱門。現在的本殿建築物施有精緻的雕刻，而神社的收藏品，則有很多被指定為川越市有形文化財產的畫軸和繪馬等等以歷史意義來說也很有價值的作品。全年的活動很多，像在新年開運大祈願祭時，就有如果有幸獲授就能一整年福氣滿滿的「撒福錢」儀式等，眾多參拜者在此地熱鬧非凡。除了能夠祈求姻緣、家庭圓滿之外，還包括祈求身體健康、商運繁盛、安產、求子等等福報。



說明：里長於冰川神社內合影



說明：冰川神社釣平安鯛求籤體驗



圖5、參訪冰川神社建築及體驗祈願情形

(2)考察主題

川越位於東京市區的北方，距離池袋搭特急列車 36 分鐘可抵達，差不多是臺北到桃園搭自強號的距離。自古以來在經濟與文化上便與東京緊密結合，東京的舊稱為江戶，而川越也被暱稱為小江戶了。川越最讓人載道的有二，其一是擁有 1500 年悠久歷史的冰川神社，有日本最大的木造鳥居；其次就是這一條黑瓦的磚造建築約莫 30 棟，稱為藏造。在藏造一番街保存了許多江戶時代留存下來的建築，漫步其中有著穿越時空的錯覺。而川越冰川神社是在地知名的戀愛神社，許多情侶來東京也會特別安排來這參拜許願，冰川神社擁有全日本最大的木造鳥居來訪合影，各式各樣的御守、緣結物、幸運物具有特色。可作為本區都市更新-推動「大同再生計畫」之參考。



圖6、參訪川越特色標地物

柒、考察心得

一、實務經驗方面

關東地區指日本本州中部偏東瀕太平洋的地區，由茨城縣、栃木縣、群馬縣、埼玉縣、千葉縣、東京都、神奈川縣所構成，有時還會加上山梨縣。其以首都東京為中心，居住人口超過 4 千 3 百萬，聚集超過日本三分之一的人口；以關東地方 1 都 3 縣為核心的東京都會區（首都圈），人口逾 3 千 7 百萬人，是世界最大的都市圈。日本國是亞洲東部太平洋上的一個群島國家。西隔東海、黃海、朝鮮海峽、日本海同中國、朝鮮、俄羅斯相望，東臨太平洋。領土由本州、北海道、九州、四國四個大島和 3900 多個小島組成，本州島是日本最重要的島嶼。工業產值佔工農業總產值的 90%，主要工業部門有電子、鋼鐵、汽車、電機、造船、石油化學、紡織等。造船噸位長期位居世界首位，有“造船王國”之稱。紡織工業和電器電子工業在工業中佔有一定地位。工業臨海分佈是日本經濟地理的一大特點，工業生產集中在太平洋沿岸地區。人口約 1 億 2,734 萬，國土總面積為約 37 萬 7,930 平方公里，本次活動前往日本關東地區相關景點進行參訪考察日本最大的平原關東平原，西北側為山地，東南側鄰太平洋。南關東與茨城縣南西部：政權所在地（鎌倉、江戶〈明治以後的東京〉）以龐大消費力成為經濟的中心，並以其為中心形成經濟圈。企業總部的東京一極集中現象十分顯著，使得東京「首位都市」化。然在觀光方面，日本採開放天空、放寬觀光簽證申請條件、創造具吸引力旅遊環境等加以促進海外觀光客成長，鼓勵地方政府與相關 NPO、NGO 組織合作，透過特區規劃或其他相關機制凸顯地方特色資源，因此本次活動所觀察到的觀光立國、地方活化、減少城鄉差距都是可以用以本市發展參考。

二、行銷策略方面

在觀光方面，日本採開放天空、放寬觀光簽證申請條件、創造具吸引力旅遊環境等加以促進海外觀光客成長，日本預期 2020 年國外觀光客可達 2500 萬人且逐漸增至 3000 萬人，可帶動的經濟效益達 10 兆日圓，並可提供 26 萬個就業機會，另外目前日本國內旅遊年產值高達 20 兆日圓，但人潮過度集中，因此不利提升品質與持續規模成長，因此日本政府推出交錯休假制度改善旅遊需求，望可創造 1 兆日圓的經濟效益。而地方活化方面日本為提高地

方治理的能力與權力，鼓勵地方政府與相關 NPO、NGO 組織合作，透過特區規劃或其他相關機制凸顯地方特色資源等，可用以本區觀光發展之參考。

捌、考察建議

一、實務經驗方面

我們現在正在經歷一個深刻的結構性變化，這個變化即為「全球化」。全球化簡單而言，是一個「大融合」，包含了所有的層面。誠如中國古代就經歷了許多大融合，但這些並竟是區域性的融合，把它擴大成國與國的融合就是全球化，這使得世界的各個部分更加相互依賴，現今社會透過網路可進行無遠弗屆的溝通，讓世界各國零距離，因此在全球化的結構下世界各國的接觸亦趨頻繁，相互影響，然各國因自身文化背景、自然環境等各有不同，因而衍伸出獨一無二的國際定位與文化特色。

本團秉持虛心受教的動機及心態，藉由本次考察觀摩的機會，將在日本 5 日所見各項優點，提供些許觀點作為改進的參考意見，以提升本市市民的生活品質，打造本市的城市形象。藉由本次的考察建議如後：

(一)建立觀光老街市集

近年來臺北市市集商圈經常與人車混亂、交通亂象畫上等號，其原因大多為商圈內未加以規劃管制道路，僅在例假日或特定時段加以管制，造成商圈內交通擁擠人車爭道情形，更不乏商家任意將車輛駛入卸貨佔據巷道，自用車任意併排停放占用道路、機車自行車如入無人之境等，因此可參考本次活動中前往的輕井澤、西之河原古街、川越小江戶等建立集市商圈，發展商圈特色，但同時完善規劃商圈內交通亂象等問題，若可打造出商圈文化且兼顧交通與旅人安全，相信對本區各大商圈二次發展定有相當益處。

(二)善用傳統文化資源，提振地方觀光

本次考察中前往了冰川神社、淺草觀音寺、成田新勝寺，該三處共同之處為以傳統神話帶動地方歷史打造觀光宗教特色，藉此吸引觀光客，此舉除增進觀光產值亦可帶動地方產業發展。本區內各家宗教寺廟林立，且具有霞海城隍廟、保安宮等知名廟宇，因此如將區內像是大稻埕等早期發展地區，夾帶宗教文化資源，可以塑造出一套結合傳統文化的觀光吸引力，並且藉以帶動地區再次發展與觀光效應。

(三)老舊社區再生計畫—推動社區綠美化，打造田園城市

本次前往日本國內的關東地區進行考察，位於日本列島中部、本州關東平原南端，東南瀕臨東京灣、面向浩瀚太平洋。行政區劃為都，面積 2162 平方公里，是世界最大城市之一，並且公認的現代化國際城市。包括了從日本的首都東京開始，茨城縣，櫛木縣，群馬縣，埼玉縣，千葉縣和神奈川縣。日本的大門東京國際機場（羽田機場）和成田國際機場都位於這裡，是全國政治、經濟、交通及文化藝術的中心，更加是亞洲區最具潮流氣息的城市。東京不但人口密集，同時也是各種物資與各類資訊的巨大集散地。除了長期作為亞洲金融、貿易等經濟活動的要地之外，近年來亦成為亞洲流行文化的傳播中心。儘管東京在都市發展上如同許多國際大都市，經常出現日新月異的變化，但在發展的同時仍舊保留了許多歷史文物、古蹟與一些傳統儀式、活動，現代與傳統共存成為這座城市的一大特徵，可作為本區都市更新-推動「大同再生計畫」之參考。年來所有國際城市都在推廣傳統資產保留，並藉以推動觀光產業，日本關東地區保護成果卓著，兼具環保與觀光，值得本區參考學習，藉此次參訪日本關東地區從中學習如何規劃老舊社區再生及結合社區綠化、美化，以推展田園城市，為環境景觀創造多元面向。持續推動田園城市政策打造臺北市為一個綠色健康、教育、生活之田園城市。

二、行銷策略方面

全球化使得世界的各個部分更加相互依賴，現今社會透過網路可進行無遠弗屆的溝通，讓世界各國零距離，因此在全球化的結構下，世界各國的接觸亦趨頻繁，相互影響，然而如何在這地球村脫穎而出是我們應該正視的課題，在此次參訪活動中前往了冰川神社、淺草觀音寺、成田新勝寺，該三處共同之處為以傳統神話帶動地方歷史打造觀光宗教特色，藉此吸引觀光客，此舉除增進觀光產值亦可帶動地方產業發展。另前往的輕井澤、草津溫泉西之河原通古街等建立集市商圈，發展商圈特色，同時完善規劃商圈內交通問題，若可打造出商圈文化且兼顧交通與旅人安全，相信對本區各大商圈之發展定有相當助益。所謂「他山之石，可以攻錯」期能藉由成功的「日本經驗」行銷臺北帶動本區觀光發展。

玖、附錄

一、專書

◎ Milly，2007，《東京發！近郊小旅行》，出版社：平裝本。

◎作者：貓澤エミ譯者：黃于滋，2015，《東京下町好時光》，版社：台灣東販。

◎作者：昭文社編輯部，2018，《旅日趣：東京+輕井澤套書》，出版社：華雲數位。

二、網站

◎日本觀光局：<http://www.welcome2japan.tw/index.html>

◎維基百科網站：<https://zh.wikipedia.org>